

< Yfn`]W\ Y ; `ØW_k ØbgW\ Y `Ub `X]Y
5V]hi f]YbhYb. `9]b `bYi Yf`@YVYbgUVgW\ b]hh
VY[]bbh°

< Yfn`]W\ Y ; fUhi `Uh]cb`j cb`7Yfgh]b`F]W\ hYfi!? chck g_]`Ub `U`Y
5V]hi f]YbhYb`°9fZU\ fYb`G]Yž`k]Y`XYf`5VgW\`i gg`bYi Y`HØfYb
ÖZbYh`i bX`k Ufi a `Yg`k]W\ h][`]ghž`X]YgYb`VYgcbXYfYb
A ca Ybh`ni `ZY]Yfb" `9]b `6`]W_`ni fØW_`Ui Z`gW\`ÖbY
9f]bbYfi b[Yb`i bX`XYf`6Y[]bb`bYi Yf`K Y[Y`]a `@YVYb"

: Y]Yf`]W\ _Y]hYb`i bX`XYf`K Y[`]b`Y]bY`bYi Y
@YVYbgd \ UgY

8]Y`^Yi h][Y ; YbYfUh]cb`j cb`5V]hi f]YbhYb`ghY`h] cf`bYi Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`7\UbW\ bž`X]Y`cZh`gc[Uf`ØVYf`X]Y
gW\i `]gW\Y`5i gV`]Xi b[`]bUi gfY]W\ Yb" `8Yf`9f\U`h`XYg`5V]hi fg
ghY`h`b]W\ h`bi f`Y]bYb`A Y]`YbghY]b`]b`XYf`gW\i `]gW\Yb`@Ui ZVU`b
XUfž`gcbXYfb`YfÖZbYh`nU\`fY]W\Y`A Ò[`]W\ _Y]hYb`ZØf`X]Y`Ni `i bZh"
`b`X]YgYf`NY]h`XYg`K UbXY`g`]gh`Yg`k]W\ h][ž`X]Y`@Y]ghi b[`XYf
5Vgc`j YbhYb`Ubni Yf`_YbbYb`i bX`ni `ZY]Yfb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`5V]hi fg

8 Ug`5V]hi f`[`]h`b`8Yi hgW\`UbX`U`g`ei U`]hUh]j `]cW\k Yfh][Yf
GW\i `UVgW\`i ggž`XYf`XYb`Ni [Ub[`ni `i b]j Yfg]h`hYb`i bX`UbXYfYb
6]Xi b[gY]bf]W\ hi b[Yb`Yfa Ò[`]W\ h" `6Yn]f`_gghUXhf`h]b`ZØf`6]`Xi b[ž
?i `hi f`i bX`Gdcfhž`7Yfgh]b`F]W\ hYfi!? chck g_]ž`VY[fØ» hY`X]Y
5Vgc`j Ybh]bbYb`i bX`5Vgc`j YbhYb`i bX`VYhcbhY`X]Y`6YXYi hi b[
X]YgYf`@Y]ghi b[.` A]h`≠fYa `VYghUbXYbYb`5VgW\`i gg`\UVYb`G]Y
Y]bYb`gY`f`k]W\ h][Yb`5VgW\ b]hh`≠fYg`@YVYbg`YfZc`[fY]W\ `VYbXYhž
XYf`≠bYb`j]Y`Y`HØfYb`ÖZbYh" `8]YgY`K cfhY`i bhYfghfY]W\ Yb`X]Y
[fc» Y`6YXYi hi b[`XYg`5V]hi fg`ZØf`X]Y`dYfg`Öb`]W\Y`i bX`VYfi Z]W\Y

9bhc]W_i b["

9]b`A ca Ybh`XYf`F YZ`YI]cb`i bX`XYg`: Y]Yfbg

BVYb`XYf`5bYf_Ybbi b[`XYg`9fZc`[g`]gh`Yg`YVYbgc`k]W`h[ž`XUgg
X]Y`5V]hi f]Ybh]bbYb`i bX`5V]hi f]YbhYb`g]W`X]Y`NY]h`bY`a Ybž
X]YgYb`VYXYi hYbXYb`A ca Ybh`ni `fYZY`_h]YfYb``F]W`hYf!`?chck`g_]`
Yfa`i`h][hY`X]Y`5Vgc`j`YbhYb`XUni`ž`ni`Uha`Yb`i`bX`XYb`9fZc`[
[YVØ`fYbX`ni`ZY]Yfb`` ÆW`c`ZYž`XUgg`G]Y` ÆfY`@Y]ghi`b`[
[YVØ`fYbX`ZY]Yfb`i`bX`Ui`Zj`]Y`Y`[i`hY`9f]bbYfi`b[Yb`]b` ÆfYf
GW`i`nY]h`ni`fØW`V`]W`Yb`_ØbbYb` ž`gU[hY`g]Y`k`Y]hYf``8]YgYf`5i`Zfi`Z
ni`f`: Y]Yf`ghY`h`b]W`h`bi`f`Y]bYb`< Ø`Ydi`b`_h`XYf`gW`i`]gW`Yb
@Ui`ZVU`b`XUf`ž`gcbXYfb`]gh`Ui`W`Y]b`k`]W`h[Yf`6YghUbXhY]`XYf
gcn]U`Yb`9bhc]W_i b[`XYf`↑ b[Yb`A`YbgW`Yb"

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y`; Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`5Vgc`j`Ybh]bbYb`i bX`5Vgc`j`YbhYb`dfÄ[Yb`a`]h`]\fYa`k`]ggYb
i`bX`]fYb`9fZU`fi`b[Yb`X]Y`Ni`_i`bZi`XYf`; Ya`Y]bgW`UZh`` ÆfY
9fZc`[Y`g]bX`b]W`h`bi`f`]bX]j`]Xi`Y`Y`@Y]ghi`b[Yb`ž`gcbXYfb`ghY`Yb
Ui`W`Y]bYb`6Y]hfU[`ni`f`9bhc]W_i b[`XYf`; YgY`gW`UZh`XUf`` ÆXYa
↑ b[Y`A`YbgW`Yb`]b`6]Xi`b[]bj`Ygh]YfYb`i`bX`]f`5V]hi`f`YfZc`[fY]W`
UVgW`]Y» Ybž`ZØfXYfb`g]Y`XYb`: c`fhgW`f]h`i`bX`X]Y` Æbc`j`Uh]cbg`_fUZh
]\fYf`I`a`[YVi`b["

GW`i`ggZc`[Yfi`b[

Æg[YgUa`h`]gh`XYf`5VgW`i`gg`XYg`5V]hi`fg`Y]b`YbhgW`Y]XYbXYf
GW`f]h`i`ZØf`j`]Y`Y`GW`Ø`Yf`i`bX`GW`Ø`Yf]bbYb``9f`ØZbYh`b]W`h`bi`f
HØfYb`ni` \Ø`YfYb`6]Xi`b[gY]bf]W`hi`b[Yb`ž`gcbXYfb`Yfa`i`h][h`Ui`W`
ni`f`U`_h]j`Yb`HY]`bU`a`Y`i`bX`A`h[YghU`hi`b[]b`XYf`; YgY`gW`UZh"
 Æhnh`Y]» h`Yg`Yfgha`U`Xi`fW`Uha`Yb` ž`gU[hY`F`]W`hYf!`?chck`g_]ž
i`bX`X]YgYf`; YXUb`_Y`]gh`VYgcbXYfg`k`]W`h[ž`XU`Yf`X]Y`6YXYi`hi`b[
XYf`GY`VghZØfgc`f[Y`]b`X]YgYf`bYi`Yb`D`UgY`XYg`@YVYbg
\Yfj`cf`YVh``8]Y`Ni`_i`bZi`]Y[h`bi`b`]b`XYb`< ÄbXYb`XYf
5V]hi`f]YbhYb`ž`i`bX`Yg`V`Y]Vh`ni` \c`ZYbž`XUgg`g]Y`X]Y`k`Y`h`d`c`g]h]j
VYY]bZi`ggYb`_ØbbYb"

B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb `G]Y `i bg `Ui Z. `a Y]b!VYf`]b"bYh